

(Photo 2-9-82)

## An economy measure

The CERN installations produce considerable amounts of warm water at 30°C and much of this heat is at present discharged into the atmosphere without being utilised. CERN is anxious to put the heat output to some use and this tallies with the efforts being made by the Swiss Federal authorities and those of the canton of Geneva, as in the whole of the industrial world, to conserve energy, particularly by using low-temperature water. These authorities, together with the Solar Energy Group of the Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne, have decided to collaborate with CERN in a 3-year pilot experiment. A hothouse covering 600 m<sup>2</sup> is now being installed for this purpose near building BA6 opposite the main entrance to the Meyrin site. The experiments to be carried out in this hothouse have a dual objective, the main aim being to discover whether low-temperature heating is feasible and advantageous from both an economic and an agronomic point of view. In addition, there should be some practical spin-off concerning methods which could be used in existing hothouses to reduce heating costs.

## Mesure d'économie

Les installations du CERN produisent d'importantes quantités de chaleur, sous forme d'eau à 30°C, qui sont actuellement rejetées en grande partie dans l'atmosphère sans faire l'objet d'une mise en valeur. Le souci du CERN de valoriser ces rejets coïncide avec celui des autorités fédérales suisses, cantonales genevoises et des milieux professionnels d'économiser l'énergie, notamment par l'utilisation d'une eau à basse température. Ces autorités, ainsi que le groupe Energie solaire de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne, ont décidé de participer avec le CERN à une expérience pilote de trois ans. Dans ce but, une serre de 600 m<sup>2</sup> est en cours d'installation près du bâtiment BA6 en face de l'entrée principale du site de Meyrin. Les expériences qui seront menées dans cette serre répondent à un double objectif : d'une part, vérifier que le chauffage à basse température est possible et intéressant sur les plans économique et agronomique. D'autre part, elles doivent avoir des retombées pratiques quant aux moyens à mettre en œuvre dans les serres existantes pour réduire les frais de chauffage.

## COMMUNICATIONS **OFFICIELLES**

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

## **OFFICIAL** NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading

### DÉCISIONS PRISES A LA SESSION DE DÉCEMBRE 1982 DU CONSEIL

A sa soixante-treizième session, qui s'est tenue le 16 décembre 1982, sous la présidence de Sir Alec Merrison, le Conseil du CERN a procédé aux nominations ou élections suivantes :

#### Président :

- Sir Alec Merrison (réélu)

#### Vice-Présidents :

- M. U. Vattani et le Professeur W. Kummer (réélu)

#### Président du Comité des Directives scientifiques :

- Professeur V.L. Telegdi (réélu)

#### Membres du Comité des Directives scientifiques :

- Professeur I. Bergström (réélu)

#### Nomination de personnel supérieur

##### Directeur de la recherche :

- Professeur Ian Butterworth, en remplacement de M. Erwin Gabathuler, qui retourne au Royaume-Uni. Le Professeur Butterworth, qui est actuellement professeur de physique et directeur de la Section de physique à l'Impérial College de l'Université de Londres, a été nommé pour une période de trois ans à partir de l'été 1983.

##### Administrateur de la Caisse d'Assurances :

- M. Günther Ullmann, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1983, pour une période de trois ans. Il remplace M. Constant Tièche, qui a quitté l'Organisation pour prendre sa retraite à la fin de 1982.

##### Chef de la Division Anneau principal du LEP (voir ci-après) :

- M. Günther Plass, qui conserve ses fonctions d'adjoint au Chef du Projet LEP.

Le Conseil a également approuvé la création d'une Division Anneau principal du LEP à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1983 et la dissolution de la Division ISR à partir du 31 décembre 1982. M. Fritz Ferger, jusqu'à présent Chef de la Division ISR, a été nommé Chef de la nouvelle Commission d'Inspection technique et de Sécurité.

### PAIEMENT DE L'IMPOT FRANCAIS

1. Le paiement de l'impôt français sur les revenus CERN 1981 sera effectué par la Division des Finances, en temps utile, directement aux services concernés de l'Ain et la Haute-Savoie. Cette année, comme l'an passé, les membres du personnel ne devront donc payer au guichet du percepteur **que la part d'impôt restant à leur charge**. Ainsi quelqu'un étant remboursé en totalité par le CERN n'aura aucune démarche à faire.
2. Toute personne n'ayant pas, sur son avertissement, la mention '**Impôt remboursable par le CERN**' devra, dès que possible, prévenir Mademoiselle E. Percebois/PE - tél. 4470.
3. Afin d'éviter tout double paiement des impôts individuels, les fonctionnaires qui auraient déjà réglé la totalité de leur impôt sur les revenus de 1981 sont priés d'en aviser, par écrit, Monsieur Dewin - Bureau des Salaires/FI, dans les plus brefs délais.

J.F. Barthélemy  
Tél. 2855

## **SEMINARS** **SEMINAIRES**

### Monday 17 January

#### ISOLDE SEMINAR

at 10.00 hrs - SC Conf. room (bldg. 26, 1-025)

**Probing the nuclear spin response function with medium-energy protons**

by J.M. MOSS / Los Alamos

*Measurements of the Wolfenstein parameters in nucleon-nucleus scattering (and charge exchange reactions) show promise of providing new nucleon structure*

*information. In particular it appears feasible to measure the transverse and axial longitudinal response function of nuclei in this manner. I will discuss the present status and future direction of such experiments at LAMPF and the Indiana University Cyclotron Facility.*

*N.B. This seminar has already been announced as an EP Seminar (by mistake)*

## Monday 17 January

### EP SEMINAR

at 17.00 hrs - Auditorium

**A study of events with large transverse energy in experiment R110**

by P.T. COX / CERN-EP

*Results from experiment R110 at the ISR using a total neutral transverse energy,  $E_T$ , trigger will be presented. The results include the  $E_T$  spectra at the three CM energies and the structure of events in the  $E_T$ -range 10 to 30 GeV. Evidence for the predominance of 2-jet events at high  $E_T$  will be discussed.*

## Wednesday 19 January

### PS SEMINAR

at 11.00 hrs - PS Auditorium (bldg. 6, 2-024)

**The DESY-Synchrotron 1982**

by G. HEMMIE / Head of DESY-Synchrotron

*The tasks of the DESY synchrotron at the present time as well as for the future are described. The machine parameters and the performance are presented. Some aspects of the generation of electrons and positrons and the injection of them are discussed. An improvement program is presented that ends up in building a new machine (DESY II).*

### THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs - TH Conf. room

**Construction of massive planar field theories in four dimensions**

by G. 't HOOFT / Amsterdam

*Asymptotically free quantum field theories with planar Feynman diagrams [such as  $SU(\infty)$  gauge theories] are considered in four-dimensional Euclidean space. It is shown that if all particles involved have non-vanishing masses and if the coupling constants are small enough then an absolutely convergent procedure exists to obtain Green functions that uniquely solve the Dyson-Schwinger equations.*

## Thursday 20 January

### CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs - Auditorium

**Search for single high transverse momentum electrons from proton-antiproton collisions at 540 GeV collision energy (UA1 collaboration)**

Speaker to be announced

*A search for large transverse momentum electrons accompanied by significant transverse missing energy (neutrino) has been performed on a sample of events accumulated during the last collider run, corresponding to an integrated luminosity of 18 inverse nanobarns. Signal and backgrounds will be critically discussed and compared with leading theoretical ideas.*

\*) Tea and coffee will be provided at 16.00 hrs.

## Monday 24 January

### EP SEMINAR

at 17.00 hrs - Auditorium

**Measurement of the electroweak charge asymmetry in deep inelastic muon-nucleon-scattering**

by R. VOSS / University of Munich

*The BCDMS collaboration (NA4 experiment) has measured a deep inelastic  $\mu^\pm N$  cross section asymmetry due to interference between  $\gamma$ - and  $Z^0$ -exchange at momentum transfers  $Q^2$  between 15 and 180  $\text{GeV}^2$ . Results are presented and discussed in the framework of the WS/GIM standard electroweak model.*

## Tuesday 25 January

### SPS EXPERIMENTS COMMITTEE

Agenda for the Ninety-first Meeting

#### OPEN SESSION

on Tuesday 25 January at 09.00 hrs - Auditorium

1. Status Report on EHS
2. The EHS Charm-Hadro-Production Experiments : Report on NA16 and Review of Future Programme (C. Fischer). Report on NA27 (W. Allison).

#### CLOSED SESSION

on Tuesday 25 at 14.00 hrs, Conf. Room 6<sup>th</sup> Floor, Administration Building (the Session will continue on Wednesday 26 and Thursday 27 January).

### CERN COLLOQUIUM

at 16.30 hrs - Auditorium

**Yakov Frenkel, an unjustly forgotten physicist**

by F. JANOUGH / Research Institute of Physics, Stockholm

## Thursday 27 January

### CERN COLLOQUIUM

at 16.30 hrs - Auditorium

**Polarity and symmetry in macromolecules and their relation to the properties of elementary particles**

by A. LIMA-DE-FARIA, Institute of Molecular Cytogenetics, Univ. of Lund, Sweden

# TRAINING AND **EDUCATION** **ENSEIGNEMENT**

---

## ACADEMIC TRAINING

### WORKSHOP ON DIGITAL SIGNAL PROCESSING

As a follow-up to a course given on this subject in 1982 by Prof. KUNT, EPFL-Lausanne, a workshop has been scheduled over five days in March 1983. Priority enrolment has been given to the participants in the 1982 course who have already been contacted individually by the Training and Education Service.

A certain number of places are still free and people interested should contact :

M. Pincott, tel. 3674 (mornings only) or

J. Huguenin, tel. 3364

to receive further details.

### FORMATION AU MANAGEMENT A L'ONU

Les services éducatifs, se voyant dans l'impossibilité de satisfaire toutes les demandes d'inscription qui leur parviennent, attirent l'attention des candidats sur deux séminaires organisés au Secrétariat de l'ONU, Section de Formation :

#### Séminaire sur la gestion du personnel

7-10 février 1983 (3 jours, en français)

Animateur : M. Ferrari / OIT Turin

#### Séminaire sur l'analyse de problèmes et la prise de décisions

8-11 mars 1983 (4 jours, en français)

Animateur : M. Guevermont / Canada

Les frais de participation de 100 à 150 Frs par jour devront être payés par la division/département du participant.

Les personnes intéressées peuvent demander de plus amples renseignements auprès de

J. Huguenin (3364)

M. Pincott (3674) (que le matin)

Services éducatifs / Département du Personnel

Les demandes d'inscription sont à adresser aux mêmes personnes.

### COURS DE RECYCLAGE POUR INGÉNIEURS A L'EPFL

Le Département d'Electricité de l'EPFL organise ce printemps des cours facultatifs pour les étudiants des 6<sup>e</sup> et 8<sup>e</sup> semestres. Ces cours sont ouverts aux ingénieurs de l'extérieur désirant compléter leur formation.

**Dates :** du 19 avril au 30 juin 1983 (11 semaines)

**Lieux :** Lausanne ou Ecublens

Les cours sont donnés, deux ou trois heures en bloc, une fois par semaine, soit le matin, soit l'après-midi. Trente différents sujets figurent au programme. Quelques exemples : Haute tension - Électronique industrielle - Transmission de données - Traitement d'images - Probabilité et statistique, etc. Il est possible que certains ingénieurs du CERN soient intéressés par ces cours, malgré le problème des déplacements. Ceux-ci peuvent demander de plus amples renseignements au

Secrétariat du Département d'Electricité

16, Chemin de Bellerive, 1007 Lausanne

Tél. (021) 47.11.11

ou auprès de

J. Huguenin (3364)

M. Pincott (3674) (que le matin)

Services éducatifs / Département du Personnel

Pour une inscription éventuelle, s'adresser directement au Département d'Electricité.

## ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL Tél. 2844

### Jeudi 20 janvier

de 13.00 h à 13.30 h - Amphithéâtre

Science pour tous -

par R. CARRERAS

## ACADEMIC TRAINING Tel. 2844

### 17, 19, and 21 January

at 11.00 hrs - Auditorium

QCD and hard collisions

by E. REYA / University of Dortmund

*Lectures 4 to 6*

### 18, 19, 21, 24, 25 et 26 janvier

à 11.00 h - Amphithéâtre du bât. 593, salle 11

**Le comportement des matériaux sous contrainte**

**le 18 : Introduction**

par B. ILSCHNER / EPF, Lausanne

**les 19 et 21 : Défauts de structure et théorie des dislocations (I et II)**

par W. BENOIT / EPF, Lausanne

**les 24, 25, et 26 : Le comportement des matériaux sous contrainte**

par W. BENOIT et B. ILSCHNER / EPF, Lausanne

*Leçons 4, 5 et 6*

### 27 and 28 January

at 11.00 hrs - Auditorium

**Management of research projects**

by M.G. ROYSTON / I.M.I., Geneva

*Lectures 2 and 3*

# INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION

## PROCHAIN CONCERT

1983

Vendredi 21 janvier 1983 à 20 h précises

Duo Maria Livia SAO MARCOS (guitare)  
Maxence LARRIEU (flûte)

Œuvres originales pour guitare et flûte  
du XVII<sup>e</sup> siècle à nos jours

Billets: Fr. 9.- uniquement le soir du concert dès 19 h.

## ON RECHERCHE

La personne qui attend 2 disques métal irsid Nos.1625 et 1626 de la Maison PROLABO à Paris est priée de prendre contact avec la Réception des marchandises, tél. 4583, M. Schellenberg.

## PROFESSEUR DE MATHÉMATIQUES POUR LE LYCÉE DE FERNEY-VOLTAIRE

Le Proviseur du Lycée nous prie de communiquer qu'une suppléance est à pourvoir immédiatement pour l'enseignement des mathématiques en classes de seconde, première et en terminale.

Les personnes intéressées sont priées de prendre contact avec la Proviseur, Lycée international de Ferney-Voltaire, téléphone Ferney-Voltaire (023) 40.79.00.

Département du Personnel  
Tél. 3207

## TÉLÉVISION

Une première version du film sur la physique des particules réalisé en coproduction entre la BBC/Open University et le CERN est programmé à la Télévision britannique (BBC-2) le 24 janvier à 21h25. Cette version, intitulée 'The Geneva Event', fait partie de la série 'Horizon'; elle sera encore transmise le 30 janvier vers 15h45 sur la même chaîne. Le film complet sera présenté au CERN dans un proche avenir.

Contact : DG/PV (tél. 4101 ou 2722).

## TELEVISION

A first version of the film on particle physics made by BBC/Open University in co-production with CERN, entitled 'The Geneva Event' is being transmitted in the United Kingdom in the 'Horizon' series on 24 January at 21.25 hrs on BBC-2. There will be a repeat transmission on 30 January also on BBC-2 at approximately 15.45 hrs. We plan to organize a showing at CERN of the complete film in the near future.

Contact : DG/PV (tel. 4101 or 2722).

A tous les membres du personnel titulaires

## MOBILITÉ INTERNE

Le recrutement interne a été autorisé pour le poste suivant vacant :

### PROJET LEP 2<sup>e</sup> PUBLICATION

- ASSISTANT ADMINISTRATIF (Informatique)  
(SB) LEP-GC/1

Formation supérieure complète en techniques administratives. Expérience de la conception et de l'analyse générale de systèmes appliqués au domaine administratif.

#### Fonctions :

Etre chargé de l'établissement et de l'entretien des programmes de gestion des contrats de génie civil et des installations techniques associés du LEP (appels d'offres, métrés, règlement liés aux contrats, prévisions et suivi budgétaire des contrats, calculs de structures, etc.).

Si vous désirez en savoir davantage concernant les possibilités d'emploi dans le domaine ci-dessus, veuillez vous mettre en rapport avec S. AMDAL (int. 4125), Co-ordinateur du personnel LEP.

To all Staff Members

## INTERNAL MOBILITY

Internal recruitment has been authorized for the following post vacant in

### LEP PROJECT 2<sup>nd</sup> PUBLICATION

- ADMINISTRATIVE ASSISTANT (Computer and Data Handling) - (SB) LEP-GC-1

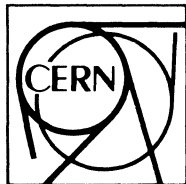
Complete higher training in administrative techniques. Experience of the conception and of the general analysis of data handling systems in the administrative field.

#### Assignment :

To be responsible for the establishment and maintenance of the management programmes of the civil engineering contracts and associated technical installations of the LEP rings (tenders, quantity surveys, rules of contract, estimates and follow-up of the contracts, structure calculations, etc.).

If you wish to know more about job opportunities in the above area, please contact S. AMDAL, LEP Staff Coordinator (Ext. 4125).





Les informations paraissant dans la rubrique «Association du personnel» sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du personnel du CERN.

## STAFF ASSOCIATION

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

### COMITE EXECUTIF

#### INDICE 1983

Le Comité Exécutif a pris acte de la réaction de certains membres du personnel qui ont exprimé dans des pétitions leur mécontentement devant les décisions du Conseil de l'Organisation lors de sa dernière réunion ainsi que leur désapprobation de la décision du Conseil du Personnel de suspendre la grève.

Le Comité Exécutif, conscient des préoccupations du personnel, rappelle sa ferme volonté de négocier avec la Direction et les représentants des Etats Membres un accord acceptable pour tout le personnel. Il a d'ailleurs l'intention de faire des consultations nécessaires auprès du Personnel, une fois ces négociations terminées et les résultats connus, pour décider si la grève prévue doit ou non être annulée.

#### GARDERIE DU JARDIN D'ENFANTS

Nous vous rappelons que la Garderie du Jardin d'Enfants fonctionne les mardi et vendredi après-midi de 14h.00 à 17h.30.

Le prix de la Garderie est calculé de la façon suivante :

Prix pour 1'après-midi et un enfant : 10 FS  
 Prix pour 1'après-midi et deux enfants : 18 FS  
 Prix pour un abonnement de 10 après-midi et un enfant : 90 FS  
 Prix pour 10 après-midi et deux enfants : 160 FS.

Aucune inscription n'est demandée.

La Garderie est fermée pendant les vacances scolaires.

## CLUBS

### CLUB SUBAQUATIQUE

Profitant de la relative trêve hivernale concernant la plongée, nous organisons chaque lundi à partir du 17 janvier à 17h45, des séances de révision pour le matériel du Club (blocs et détendeurs), en remplacement des permanences à la Cafétéria. Lieu et programme sont affichés à la porte du local de gonflage. Il va sans dire que toutes les bonnes volontés sont les bienvenues.

### EXECUTIVE COMMITTEE

#### INDEX 1983

The Executive Committee has noted the reaction of certain staff members who, by means of petitions, have expressed their discontent with the decisions made at the recent meeting of CERN Council, together with their disapproval of the Staff Council's decision to suspend the strike.

Fully aware of the staff's worries, the Executive Committee confirms its intention to negotiate with the Management and the representatives of the Member States an agreement acceptable to all the staff. Furthermore, as soon as the negotiations have been completed and the results are known, it is intended to consult the staff as to whether or not the strike should be cancelled.

### MODEL CLUB

The Annual General Meeting of the Model Club will be held on Monday 24th January at 20.00 hrs in Room A "Salle des Pas Perdus", Main Administration Building No.61, 1st floor.

The meeting will be followed by refreshments and a discussion on a display of models.

Please bring your latest, or best, or most interesting, model for the display and discussion.



### PHOTO CLUB

1ère réunion de l'année : mercredi 19 janvier dès 17h.30 au local des clubs, Bât.504.

Apportez quelques agrandissements avec vous et nous pourrons en discuter.

Le Comité vous invite à l'Assemblée Générale Annuelle qui aura lieu le Mardi 25 janvier dès 17h.45 à la Salle Théorie : Bât.4 - 3ème étage.

Les personnes intéressées à devenir membres du Comité peuvent se faire connaître auprès de :

. Jean COLLOMBET / 3383 ou Bernard GORET / 3934.

1 cours de perfectionnement Labo en 5 séances aura lieu en mars :

. les 3-10-17-24 et 31 de 18h.00 à 22h.00 ;  
 maximum : 10 personnes.

Renseignements complémentaires :  
 A. VAN PRAAG / 5034.

## S K I C L U B

### Cours Jura (La Faucille Mont-Rond)

Les cours de Ski Alpin adultes et enfants débuteront le samedi 15 janvier 1983.

Rassemblement le matin à 9h.45, l'après-midi à 13h.45 au pied du télécabine.

Départ des cars à St.Genis (Place du Marché, vers le Stade) le matin à 9h.00, l'après-midi à 13h.00.

Arrêt à Gex à 9h.10 et 13h.10 respectivement (Place du Marché et près des PTT).

En cas de doute (manque de neige ou trop de neige) renseignez-vous à la Permanence (3460) le vendredi entre 17h.00 et 18h.00 ou au 2772 dès 14h.00.

### SKI DE FOND

Le 3ème cours de Ski de Fond aura lieu sur les pistes ensoleillées de LAJOUX sur le plateau du Haut-Jura.

Départ des cars : St. Genis/8h.15 et 12h.45.  
Gex/8h.30 et 13h.00.

### COURS ALPES Samedi 15 janvier 1983.

Vu l'enneigement, le prochain cours Alpes aura lieu à Flaine.

Les personnes qui désirent profiter du transport peuvent s'inscrire à la Permanence jusqu'à 17h.30. Nombre de places limité.

Première Permanence de l'année 1983, vendredi 14 janvier 1983.

Réduction : sur présentation de la carte du Club, une réduction vous est accordée à St. Gervais.

## **COOPERATIVES**

### C O O P I N

Pour remercier nos clients de leur fidélité, nous les informons que pour chaque film avec tirages qui nous a été remis à la réouverture de notre magasin et durant le mois de janvier, ils recevront un BON pour un agrandissement gratuit en 13 x 13 ou 13 x 18 du NEGATIF de leur choix.

Nous aimerions avoir vos suggestions concernant les articles que vous aimeriez trouver au magasin. Dès maintenant vous pouvez informer notre personnel, nous essaierons de vous satisfaire de notre mieux et nous vous remercions d'avance de votre collaboration.

## I N T E R F O N

PERMANENCE TECHNICO-COMMERCIALE du 3ème mardi, le 18 janvier de 14h.30 à 17h.00 au Secrétariat, et ensuite au magasin jusqu'à 19h.00. Les mois de janvier et février étant traditionnellement très calmes, profitez de la plus grande disponibilité de nos fournisseurs pour les questionner sur :

- matériaux de gros oeuvre, assainissement, isolation, carrelage, menuiserie (GEX-MATE-RIAUX) ;
- vitrages isolants, vitrerie, miroiterie, aquariums (MARGAIRAZ) ;
- cuisines bois, bois plaqués, stratifiés à installer vous-mêmes ou par REMA ;
- isolation par la façade procédé SOLOR et toutes isolations (MODIBAT) ;

### BICYCLETTE MOTOBECANE NON FACTUREE

Notre fournisseur à St.Genis nous signale qu'il a vendu en septembre une bicyclette dame DM21 No.06532828, couleur bleue. Il a échangé la selle à l'atelier d'où notre sociétaire est parti en omettant de laisser son nom. Nous demandons instamment à cette personne de se faire connaître et par avance nous la remercions.

### POUR INFORMATION

#### S.A.F.I.

Palais des Nations, Genève

### RENOUVELLEMENT DES CARTES DE MEMBRES POUR L'ANNEE 1983.

Il est rappelé aux fonctionnaires internationaux qu'ils doivent renouveler leur carte de membre le plus tôt possible, le renouvellement n'étant pas automatique.

Les demandes de carte ou de renouvellement seront reçues du 10 au 28 janvier dans le hall d'entrée du SAFI. Au-delà de cette date, les formalités devront être remplies auprès du personnel du rayon des appareils ménagers.

Comme l'année précédente, la procédure de renouvellement sera simplifiée pour les détenteurs de la carte de membre 1982 qui recevront un sticker bleu 1983 à apposer sur la carte existante. Tout changement d'adresse ou de téléphone devra néanmoins être signalé.

Dans le cadre des prestations fournies par le SAFI, en accord avec ses fournisseurs, et conformément aux Statuts, il est rappelé que la carte de membre est nécessaire pour l'accès aux locaux de vente.



# **CULTURAL ACTIVITIES**

# **ACTIVITES CULTURELLES**

---

## **EXPOSITION ARTISTIQUE**

**aquarelles, huile, peinture sur porcelaine, etc..**

**du 17 au 26 janvier 1983**

HALL DU BATIMENT PRINCIPAL

Les personnes suivantes travaillant sur le site du CERN exposeront leurs oeuvres aux dates et lieu mentionnés ci-dessus :

H. BARON Mme (SB)

J.M. BRICOUT (PS)

S. CARON Mme

C. FABRE Mlle

J.P. GUESNET (SB)

C. OBERTO Mme (DOC)

R. ROMYN (EF)

C. VON HOLTEY (SPS)

D. LAFAGE

Club d'Art Visuel du CERN

Luc JOLY, Artiste de Genève, expose une oeuvre graphique du 10 au 26 janvier 1983 dans le Hall du Bâtiment Principal.

\* \* \* \* \*

### POUR INFORMATION

#### CENTRE DE MUSIQUE ANCIENNE

8, rue Charles-Bonnet  
Téléphone 47.91.20

Vendredi 21 janvier 1983

Auditoire Calvin  
Place de la Taconnerie

"IL MADRIGALE CONCERTATO"

Vendredi 28 janvier 1983

Auditoire Calvin

"MINNESANG"

Vendredi 4 février 1983

Salle de l'ERA  
8, rue Charles-Bonnet

"SPECTACLE DE DANSE"

Vendredi 22 avril 1983

Salle des Abeilles  
Rue de l'Athénée

"LE HOUTBOIS AUX ALENTOURS DE 1850"

Samedi 30 avril 1983

Auditoire Calvin

"FLORENCE ET SES MUSICIENS"

Vendredi 6 mai 1983

Auditoire Calvin

"CANTATES FRANCAISES"

Tous les Concerts commencent à 20h.30.  
Portes ouvertes à 20h.00.

# Plats du jour des restaurants

SEMAINE DU 17 JANVIER

AU 21 JANVIER 1983

<i>Midi/Lunch Time</i>	<b>No. 1</b> <i>Bâtiment Administratif Administration Building Meyrin (CH)</i>	<b>No. 2</b> <i>Bâtiment 504 Building 504 Meyrin (CH)</i>	<b>No. 3</b> <i>Bâtiment 866 Building 866 Prévessin (F)</i>
<i>Prix</i>	<i>I</i> FS. 4,80 <i>II</i> FS. 5,50	<i>I</i> FS. 5,-- <i>II</i> FS. 5,75	FF. 15,30
<b>LUNDI/ MONDAY</b>	<i>I</i> Spaghetti aux Tomates Salade verte  <i>II</i> Croustilles de Merlan Sauce Gribiche Pommes Frites Salade	<i>I</i> Spaghetti Bolognaise  <i>II</i> Cuisse de Poulet Basquaise Coquillettes au Beurre Légumes	Rôti de Porc Pommes Frites Haricots verts
<b>MARDI/ TUESDAY</b>	<i>I</i> Oeufs Florentine Pommes Nature  <i>II</i> Langue de Boeuf Pommes Purée	<i>I</i> Petit Salé aux Lentilles  <i>II</i> Rosbeef Maison Pommes Frites Légumes	Foie de Genisse à la Bordelaise Pommes Purée Légumes Saison
<b>MERCREDI/ WEDNESDAY</b>	<i>I</i> Longeole Genevoise Pommes au Lard Salade  <i>II</i> Steak Bercy Pommes en Dés Salade	<i>I</i> Emincé de Foie Bordelaise  <i>II</i> Boulettes Napolitaine Riz Pilaf Légumes	Lapin Chasseur Pâtes Légumes Saison
<b>JEUDI/ THURSDAY</b>	<i>I</i> Rizotto aux Foies de Volaille Salade  <i>II</i> Escalope de Dinde viennoise Jardinière de Légumes Salade	<i>I</i> Tripes à la Mode de Caen  <i>II</i> Darne de Cabillaud Grenobloise Pommes persillées Légumes	Filet de Poisson au Vin Blanc Pommes Nature Epinards
<b> VENDREDI/ FRIDAY</b>	<i>I</i> Choux blancs et Lard salé Pommes Nature  <i>II</i> La Marée du Jour garnie	<i>I</i> Schubling garni  <i>II</i> Lasagnes Al Forno	Bouchée Financière Riz Légumes Saison

**Heures  
d'ouverture**

**Restaurant No.1**  
Lundi : 7h à 2h30  
Mardi au Vendredi : 6h30 à 2h30  
Samedi et Dimanche :  
1. Cafétaria : 08h à 20h  
2. Restaurant : 11h30 à 14h  
18h00 à 19h30

**Restaurant No.2**  
Lundi au Vendredi :  
06h à 20h30  
Samedi :  
08h00 à 14h00

**Restaurant No.3**  
Lundi au Vendredi :  
07h00 à 18h00  
(Restauration à midi seulement)

## CALENDRIER HEBDOMADAIRE

1983

## WEEKLY CALENDAR

LUNDI MONDAY	17.1	MARDI TUESDAY	18.1	MERCREDI WEDNESDAY	19.1	JEUDI THURSDAY	20.1	VENREDI FRIDAY	21.1
1000	ISOLDE SEMINAR Probing the nuclear spin response function with medium-energy protons - by J.M. MOSS / Los Alamos SC Conf. room (bldg 26, 1-025)			1100 (A) ACADEMIC TRAINING QCD and hard collisions - by E. REYA / Dortmund Univ. Lecture 5	1100 (A) ACADEMIC TRAINING QCD and hard collisions - by E. REYA / Dortmund Univ. Lecture 5	1100 (A) ACADEMIC TRAINING QCD and hard collisions - by E. REYA / Dortmund Univ. Lecture 6	1100 (A) ACADEMIC TRAINING QCD and hard collisions - by E. REYA / Dortmund Univ. Lecture 6	1100 (A) ACADEMIC TRAINING QCD and hard collisions - by E. REYA / Dortmund Univ. Lecture 6	1100 (A) ACADEMIC TRAINING QCD and hard collisions - by E. REYA / Dortmund Univ. Lecture 6
1100 (A) ACADEMIC TRAINING QCD and hard collisions - by E. REYA / Dortmund Univ. Lecture 4	1100 (A) ACADEMIC TRAINING Le comportement des matériaux sous contrainte - Introduction par B. ILSCHNER / EPF, Lausanne Amphithéâtre bât. 593, salle 11	1100 (A) ACADEMIC TRAINING Le comportement des matériaux sous contrainte - Défauts de structure et théorie des dislocations (I) - par W. BENOIT / EPF, Lausanne Amphithéâtre bât. 593, salle 11	1100 (PS) PS SEMINAR The DESY-Synchrotron - by G. HEMME / Head of DESY-Synchrotron	1300 (A) ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL Science pour tous - par R. CARRERAS	1100 (A) ACADEMIC TRAINING Le comportement des matériaux sous contrainte - Défauts de structure et théorie des dislocations (II) - par W. BENOIT / EPF, Lausanne Amphithéâtre bât. 593, salle 11	1100 (A) ACADEMIC TRAINING Le comportement des matériaux sous contrainte - Défauts de structure et théorie des dislocations (II) - par W. BENOIT / EPF, Lausanne Amphithéâtre bât. 593, salle 11	1100 (A) ACADEMIC TRAINING Le comportement des matériaux sous contrainte - Défauts de structure et théorie des dislocations (II) - par W. BENOIT / EPF, Lausanne Amphithéâtre bât. 593, salle 11	1100 (A) ACADEMIC TRAINING Le comportement des matériaux sous contrainte - Défauts de structure et théorie des dislocations (II) - par W. BENOIT / EPF, Lausanne Amphithéâtre bât. 593, salle 11	1100 (A) ACADEMIC TRAINING Le comportement des matériaux sous contrainte - Défauts de structure et théorie des dislocations (II) - par W. BENOIT / EPF, Lausanne Amphithéâtre bât. 593, salle 11
1700 (A) EP SEMINAR A study of events with large transverse energy in experiment R110 - by P.T. COX / CERN-EP			1400 (TH) TH SEMINAR Construction of massive planar field theories in four dimensions - by G.T. HOOFT / Amsterdam	1630 (A) CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Search for single high transverse momentum electrons from proton-antiproton collisions at 540 GeV collision energy - (UAI collaboration) speaker to be announced					
24.1	25.1	26.1	27.1	28.1					
1100 (A) ACADEMIC TRAINING Le comportement des matériaux sous contrainte - par W. BENOIT et B. ILSCHNER / EPF, Lausanne Léçon 4 Amphithéâtre bât. 593, salle 11	900 (A) SPS EXPERIMENTS COMMITTEE OPEN SESSION	1100 (A) ACADEMIC TRAINING Le comportement des matériaux sous contrainte - par W. BENOIT et B. ILSCHNER / EPF, Lausanne Léçon 5 Amphithéâtre bât. 593, salle 11	1100 (A) ACADEMIC TRAINING Le comportement des matériaux sous contrainte - par W. BENOIT et B. ILSCHNER / EPF, Lausanne Léçon 6 Amphithéâtre bât. 593, salle 11	1100 (A) ACADEMIC TRAINING Management of research projects - by M.G. ROYSTON / I.M.L., Geneva Lecture 2	1100 (A) ACADEMIC TRAINING Management of research projects - by M.G. ROYSTON / I.M.L., Geneva Lecture 3	1100 (A) ACADEMIC TRAINING Management of research projects - by M.G. ROYSTON / I.M.L., Geneva Lecture 3	1100 (A) ACADEMIC TRAINING Management of research projects - by M.G. ROYSTON / I.M.L., Geneva Lecture 3	1100 (A) ACADEMIC TRAINING Management of research projects - by M.G. ROYSTON / I.M.L., Geneva Lecture 3	1100 (A) ACADEMIC TRAINING Management of research projects - by M.G. ROYSTON / I.M.L., Geneva Lecture 3
1700 (A) EP SEMINAR Measurement of the electroweak charge asymmetry in deep inelastic muon-nucleon scattering - by R. VOSS / University of Munich	1630 (A) CERN COLLOQUIUM Yakov Frenkel, an unjustly forgotten physicist - by F. JANOUCH / Research Institute of Physics, Stockholm			1630 (A) CERN COLLOQUIUM Polarity and symmetry in macromolecules and their relation to the properties of elementary particles - by A. LIMA-DE-FARIAS / Institute of Molecular Cytogenetics, University of Lund, Sweden					
(A) Amphithéâtre/bât. 500 Auditorium/bldg.	(TH) Salle Théorie/bât. 4 Theory lecture room/bldg.	(DG) Sixth Floor Conference Room Salle de conférence du 6 <sup>e</sup> ét.	(ADM) ADM bldg. (60)	(DD) DD Auditorium bldg. 31-3rd fl. Amphithéâtre DD bât. 31-3 <sup>e</sup> ét.	(EF) EF Conference Room bldg. 13, 2-005 Salle de conférence EF bât. 13, 2-005	(EF) EF Conference Room bldg. 13, 2-005 Salle de conférence EF bât. 13, 2-005	(EF) EF Conference Room bldg. 13, 2-005 Salle de conférence EF bât. 13, 2-005	(EF) EF Conference Room bldg. 13, 2-005 Salle de conférence EF bât. 13, 2-005	(EF) EF Conference Room bldg. 13, 2-005 Salle de conférence EF bât. 13, 2-005
(C) Salle du Conseil/bât. 503 Council Chamber/bldg.	(PS) Amphithéâtre PS/bât. 6, 2-024 PS Auditorium/bldg. 6, 2-024	(S) SPS Auditorium - Prévestin/Bloc 1 - 1 <sup>er</sup> fl. Amphithéâtre SPS							

Deadline for insertions: Tuesday 12.00 hours  
Staff Association (Wilson Hall) - Tél. 2819  
Publications Section (DOC) - Tél. 4106-3475

Dernier délai pour insertions: mardi 12h 00  
Association du Personnel (Bar, Wilson) - Tél. 2819  
Section des Publications (DOC) - Tél. 4106-3475